

**DECIZIA COMISIEI**  
**din 18 august 2005**  
**de modificare a anexei II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului în ceea ce privește importurile de carne**  
**proaspătă din Argentina și Rusia**

[notificată cu numărul C(2005) 3147]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2005/620/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 2002/99/CE a Consiliului din 16 decembrie 2002 de stabilire a normelor de sănătate animală care reglementează producția, transformarea, distribuția și introducerea produselor de origine animală destinate consumului uman <sup>(1)</sup>, în special articolul 8 alineatele (1) și (4),

întrucât:

(1) Partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1979 privind întocmirea listei cu țări terțe sau cu regiuni ale acestora și de stabilire a condițiilor de sănătate animală și publică și de certificare sanitar-veterinară, pentru importul în Comunitate de anumite animale vii și de carne proaspătă obținută de la acestea <sup>(2)</sup> stabilește o listă cu țări terțe și cu regiuni ale acestora din care statele membre sunt autorizate să importe anumite animale vii și carne proaspătă obținută de la acestea.

(2) Teritoriul AR-4 din Argentina este indemn de febră aftoasă fără vaccinare. Condițiile specifice, enumerate în partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE, țin seama, în mod corespunzător, de această situație și autorizează utilizarea certificatelor sanitar-veterinare BOV, OVI, RUW și RUF pentru acest teritoriu. Cu toate acestea, astfel cum se poate

vedea la rândul referitor la teritoriul AR-4, lista cu țări terțe sau cu regiuni ale țărilor terțe din partea 1 din anexa II la această decizie este, în acest sens, incoerentă. Prin urmare, din motive de claritate și de coerență, certificatele RUW și RUF ar trebui incluse la rândul respectiv.

(3) Data intrării în vigoare privind restricțiile geografice și temporare referitoare la teritoriul AR-8 este indicată în mod incorect și poate duce la confuzii. Prin urmare, din motive de claritate, ar trebui corectată data intrării în vigoare a perioadei de interdicție din tabelul privind condițiile specifice, care este 17 martie 2005.

(4) Se autorizează importurile în Comunitate de carne de animale de crescătorie nedomestice, altele decât suidele și solipele provenite din regiunea Murmansk, din Rusia. Rusia a solicitat Comisiei includerea regiunii autonome Yamalo-Nenets pe lista cu țări terțe sau cu regiuni ale țărilor terțe din care sunt autorizate importurile în Comunitate de carne proaspătă de ren.

(5) Ca urmare a acestei solicitări, între 22 și 26 noiembrie 2004, Oficiul Alimentar și Veterinar a efectuat o misiune în regiunea Yamalo-Nenets. Concluzia acestei misiuni este că situația zoosanitară în regiune este satisfăcătoare și că autoritatea sanitară veterinară competentă furnizează garanții corespunzătoare în ceea ce privește respectarea legislației comunitare și în special a cerințelor menționate la articolul 8 alineatul (1) din Directiva 2002/99/CE. În afară de aceasta, Rusia a elaborat un plan de acțiune care pune în aplicare, în mod satisfăcător, toate recomandările formulate în raportul misiunii.

<sup>(1)</sup> JO L 18, 23.1.2003, p. 11.

<sup>(2)</sup> JO L 146, 14.6.1979, p. 15. Decizie, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2005/234/CE a Consiliului (JO L 72, 18.3.2005, p. 35).

- (6) Prin urmare, ar trebui autorizate importurile în Comunitatea Europeană de carne proaspătă de animale de crescătorie nedomestice, altele decât suidele și solipelele provenite din regiunea Yamalo-Nenets.
- (7) Prin urmare, partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE ar trebui modificată în consecință.
- (8) Măsurile adoptate de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare în a treizecea zi de la data publicării sale în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică imediat.

*Articolul 3*

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Adoptată la Bruxelles, 18 august 2005.

*Articolul 1*

Partea 1 din anexa II la Decizia 79/542/CEE se înlocuiește cu textul anexei la prezenta decizie.

*Pentru Comisie*

Markos KYPRIANOU

*Membru al Comisiei*

## ANEXĂ

## „ANEXA II

(Carne proaspătă)

## PARTEA 1

## Lista cu țări terțe sau cu regiuni ale țărilor terțe (\*)

Țara	Codul teritoriului	Descrierea teritoriului	Certificat sanitar-veterinar		Condiții specifice
			Model(e)	GS	
1	2	3	4	5	6
AL — Albania	AL-0	Întreaga țară	—		
AR — Argentina	AR-0	Întreaga țară	EQU		
	AR-1	Provinciile Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquén, Río Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe și Tucumán	BOV	A	1 și 2
	AR-2	La Pampa și Santiago del Estero	BOV	A	1 și 2
	AR-3	Córdoba	BOV	A	1 și 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz și Tierra del Fuego	BOV, OVI, RUW, RUF		
	AR-5	Formosa (numai teritoriul Ramón Lista) și Salta (numai departamentul Rivadavia)	BOV	A	1 și 2
	AR-6	Salta (numai departamentele General José de San Martín, Orán, Iruya și Santa Victoria)	BOV	A	1 și 2
	AR-7	Chaco, Formosa (cu excepția teritoriului Ramón Lista), Salta (cu excepția departamentelor General José de San Martín, Rivadavia, Orán, Iruya și Santa Victoria), Jujuy	BOV	A	1 și 2
	AR-8	Chaco, Formosa, Salta, Jujuy, cu excepția zonei tampon de 25 km, de la frontiera cu Bolivia și Paraguay, care se întinde de la districtul Santa Catalina, din provincia Jujuy, până la districtul Laishi din provincia Formosa	BOV	A	1 și 2
	AR-9	Zona tampon de 25 km de la frontiera cu Bolivia și Paraguay care se întinde de la districtul Santa Catalina, din provincia Jujuy, până la districtul Laishi din provincia Formosa	—		
AU — Australia	AU-0	Întreaga țară	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA — Bosnia și Herțegovina	BA-0	Întreaga țară	—		
BG — Bulgaria	BG-0	Întreaga țară	EQU		
	BG-1	Provinciile Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovichte, Razgrad, Rousse, V. Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdic, Smolian, Pasardjik, districtul Sofia, orașul Sofia, precum și provinciile Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana și Vidin	BOV, OVI, RUW, RUF		
	BG-2	Provinciile Bourgas, Jambol, Sliven, Starazağora, Hasskovo Kardjaliand și culoarul lat de 20 de km de-a lungul frontierei cu Turcia	—		
BH — Bahrain	BH-0	Întreaga țară	—		

(\*) Fără a aduce atingere cerințelor specifice în domeniul certificării prevăzute de acordurile încheiate de Comunitate cu statele terțe.

1	2	3	4	5	6
BR — Brazilia	BR-0	Întreaga țară	EQU		
	BR-1	Statele Paraná, Minas Gerais (cu excepția delegațiilor regionale Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas și Bambuí), São Paulo, Espírito Santo, Mato Grosso do Sul (cu excepția comunelor Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murinho, Rio Negro, Rio Verde de Mato Grosso și Corumbá), Santa Catarina, Goiás și districtele regionale Cuiaba (cu excepția comunelor San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone și Barão de Melgaço), Caceres (cu excepția comunei Caceres), Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (cu excepția comunei Itiquiora), Barra do Garça și Barra do Burges, din Mato Grosso	BOV	A	1 și 2
	BR-2	Statul Rio Grande do Sul	BOV	A	1 și 2
	BR-3	Statul Mato Grosso do Sul, comuna Sete Quedas	BOV	A	1 și 2
BW — Botswana	BW-0	Întreaga țară	EQU, EQW		
	BW-1	Zonele veterinare de combatere a bolilor 5, 6, 7, 8, 9 și 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 și 2
	BW-2	Zonele veterinare de combatere a bolilor 10, 11, 12, 13 și 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 și 2
BY — Belarus	BY-0	Întreaga țară	—		
BZ — Belize	BZ-0	Întreaga țară	BOV, EQU		
CA — Canada	CA-0	Întreaga țară	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
CH — Elveția	CH-0	Întreaga țară	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL — Chile	CL-0	Întreaga țară	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF		
CN — China (Republica Populară Chineză)	CN-0	Întreaga țară	—		
CO — Columbia	CO-0	Întreaga țară	EQU		
	CO-1	Zona delimitată de următoarele frontiere: din punctul unde râul Murrí se varsă în râul Atrato, în aval de-a lungul râului Atrato până unde acesta se varsă în Oceanul Atlantic, de aici până la granița cu Panama de-a lungul coastei Atlanticului până la Cabo Tiburón; din acest punct până la Oceanul Pacific, de-a lungul frontierei dintre Columbia și Panama; din acest punct până la gura râului Valle de-a lungul coastei Pacificului și din acest punct în linie dreaptă până la punctul unde râul Murrí se varsă în râul Atrato	BOV	A	2
	CO-3	Zona delimitată de următoarele frontiere: de la gura de vărsare a râului Sinú în Oceanul Atlantic, în amonte de-a lungul râului Sinú către izvorul acestuia de la Alto Paramillo; din acest punct către Puerto Rey la Oceanul Atlantic, de-a lungul frontierei dintre departamentele Antioquia și Córdoba, apoi din acest punct până la gura râului Sinú de-a lungul coastei Atlanticului.	BOV	A	2

1	2	3	4	5	6
CR — Costa Rica	CR-0	Întreaga țară	BOV, EQU		
CS — Serbia și Muntenegru (*)	CS-0	Întreaga țară	BOV, OVI, EQU		
CU — Cuba	CU-0	Întreaga țară	BOV, EQU		
DZ — Algeria	DZ-0	Întreaga țară	—		
ET — Etiopia	ET-0	Întreaga țară	—		
FK — Insulele Falkland	FK-0	Întreaga țară	BOV, OVI, EQU		
GL — Groenlanda	GL-0	Întreaga țară	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT — Guatemala	GT-0	Întreaga țară	BOV, EQU		
HK — Hong Kong	HK-0	Întreaga țară	—		
HN — Honduras	HN-0	Întreaga țară	BOV, EQU		
HR — Croația	HR-0	Întreaga țară	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL — Israel	IL-0	Întreaga țară	—		
IN — India	IN-0	Întreaga țară	—		
IS — Islanda	IS-0	Întreaga țară	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE — Kenya	KE-0	Întreaga țară	—		
MA — Maroc	MA-0	Întreaga țară	EQU		
MG — Madagascar	MG-0	Întreaga țară	—		
MK — Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei (**)	MK-0	Întreaga țară	OVI, EQU		
MU — Mauritius	MU-0	Întreaga țară	—		
MX — Mexic	MX-0	Întreaga țară	BOV, EQU		
NA — Namibia	NA-0	Întreaga țară	EQU, EQW		
	NA-1	În sudul liniei cordonului sanitar care se întinde de la Palgrave Point, în vest, până la Gam, în est.	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC — Noua Caledonie	NC-0	Întreaga țară	BOV, RUF, RUW		
NI — Nicaragua	NI-0	Întreaga țară	—		
NZ — Noua Zeelandă	NZ-0	Întreaga țară	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA — Panama	PA-0	Întreaga țară	BOV, EQU		

(\*) Cu excepția provinciei Kosovo, astfel cum se definește în Rezoluția 1244 a Consiliului de Securitate al Națiunilor Unite din 10 iunie 1999.

(\*\*) Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei; cod provizoriu care nu afectează denumirea definitivă a țării, care urmează să fie atribuită după încheierea negocierilor în curs în cadrul Națiunilor Unite.

1	2	3	4	5	6
PY — Paraguay	PY-0	Întreaga țară	EQU		
	PY-1	Regiunile Chaco central și San Pedro	BOV	A	1 și 2
RO — România	RO-0	Întreaga țară	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU — Federația Rusă	RU-0	Întreaga țară	—		
	RU-1	Regiunea Murmansk și regiunea autonomă Yamalo-Nenets	RUF		
SV — El Salvador	SV-0	Întreaga țară	—		
SZ — Swaziland	SZ-0	Întreaga țară	EQU, EQW		
	SZ-1	Zona situată la vest de «linia roșie» care se întinde spre nord de la râul Usutu până la frontiera cu Africa de Sud la vest de Nkalashane	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	Zonele veterinare de supraveghere și vaccinare împotriva febrei aftoase, în conformitate cu actul cu putere de lege publicat în anușul juridic nr. 51 din anul 2001	BOV, RUF, RUW	F	1 și 2
TH — Thailanda	TH-0	Întreaga țară	—		
TN — Tunisia	TN-0	Întreaga țară	—		
TR — Turcia	TR-0	Întreaga țară	—		
	TR-1	Provinciile Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat și Kirikkale	EQU		
UA — Ucraina	UA-0	Întreaga țară	—		
US — Statele Unite	US-0	Întreaga țară	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
UY — Uruguay	UY-0	Întreaga țară	EQU		
			BOV	A	1 și 2
			OVI	A	1 și 2
ZA — Africa de Sud	ZA-0	Întreaga țară	EQU, EQW		
	ZA-1	Întreaga țară cu excepția: — regiunii din zona de combatere a febrei aftoase, situată în regiunile veterinare din provinciile Mpumalanga și din provinciile nordice, în districtul Ingwavuma din regiunea veterinară Natal și în zona de frontieră cu Botswana, situată la est de 28° longitudine și — districtului Camperdown din provincia KwaZuluNatal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW — Zimbabwe	ZW-0	Întreaga țară	—		

— = Nu s-a stabilit nici un certificat, iar importurile de carne proaspătă sunt interzise (cu excepția acelor specii, în cazul în care se indică pe rândul corespunzător întregii țări).

Condițiile specifice menționate la coloana 6

«1»: Restricții geografice și temporare

Codul teritoriului	Certificat sanitar-veterinar		Perioade sau date la care importurile în Comunitate sunt autorizate sau interzise, în funcție de datele sacrificării/uciderii animalelor de la care s-a obținut carnea	
	Model	GS		
AR-1	BOV	A	Până la 31 ianuarie inclusiv	Interzise
			De la 1 februarie 2002	Autorizate
AR-2	BOV	A	Până la 8 martie 2002 inclusiv	Interzise
			De la 9 martie 2002	Autorizate
AR-3	BOV	A	Până la 26 martie 2002 inclusiv	Interzise
			De la 27 martie 2002	Autorizate
AR-4	BOV, OVI, RUW, RUF	—	Până la 28 februarie 2002 inclusiv	Interzise
			De la 1 martie 2002	Autorizate
AR-5	BOV	A	De la 1 februarie 2002 până la 10 iulie 2003 inclusiv	Autorizate
			De la 11 iulie 2003	Interzise
AR-6	BOV	A	De la 1 februarie 2002 până la 4 septembrie 2003 inclusiv	Autorizate
			De la 5 septembrie 2003	Interzise
AR-7	BOV	A	De la 1 februarie 2002 până la 7 octombrie 2003 inclusiv	Autorizate
			De la 8 octombrie 2003	Interzise
AR-8	BOV	A	Până la 17 martie 2005	A se vedea AR-5, AR-6 și AR-7 pentru perioadele în care teritoriile specifice din zona menționată la AR-8 nu erau autorizate
			De la 18 martie 2005	Autorizate
BR-2	BOV	A	Până la 30 noiembrie 2001 inclusiv	Interzise
			De la 1 decembrie 2001	Autorizate
BR-3	BOV	A	Până la 31 octombrie 2002 inclusiv	Autorizate
			De la 1 noiembrie 2002	Interzise
BW-1	BOV, OVI, RUW, RUF	A	Până la 7 iulie 2002 inclusiv	Interzise
			De la 8 iulie 2002 până la 22 decembrie 2002	Autorizate
			De la 23 decembrie 2002 până la 6 iunie 2003	Interzise
			De la 7 iunie 2003	Autorizate
BW-2	BOV, OVI, RUW, RUF	A	Până la 6 martie 2002 inclusiv	Interzise
			De la 7 martie 2002	Autorizate

Codul teritoriului	Certificat sanitar-veterinar		Perioade sau date la care importurile în Comunitate sunt autorizate sau interzise, în funcție de datele sacrificării/uciderii animalelor de la care s-a obținut carnea	
	Model	GS		
PY-1	BOV	A	Până la 31 august 2002 inclusiv	Interzise
			De la 1 septembrie 2002 până la 19 februarie 2003	Autorizate
			De la 20 februarie 2003	Interzise
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	Până la 3 august 2003 inclusiv	Interzise
			De la 4 august 2003	Autorizate
UY-0	BOV, OVI	A	Până la 31 octombrie 2001 inclusiv	Interzise
			De la 1 noiembrie 2001	Autorizate

«2»: Restricții pe categorie

Nu se autorizează nici un organ comestibil (cu excepția diafragmelor și a mușchilor maseteri, în cazul speciei bovine).”